



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Financave, Punës dhe Transfereve - Ministarstvo Finansija, Rada i Transfera -
Ministry of Finance, Labour and Transfers



Dogana e Kosovës - Carina Kosova - Kosovo Customs

UDHËZIM ADMINISTRATIV NR ~~79/22~~ 79/23 PËR PLOTËSIMIN DHE NDRYSHIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV NR. 55/2019 I NDRYSHUAR ME UDHËZIMIN ADMINISTRATIV NR. 65/2020; Nr. 67/2021; Nr. 70/2021; Nr. 71/2021, Nr. 72/2022 Nr. 73/2022; Nr. 74/2022 DHE NR. 75/2022 PËR PËRCAKTIMIN E VENDEVE KU VENDOSEN ZYRAT DOGANORE, ORARI I PUNËS, RRUGËT DHE AFATI KOHOR PËR PARAQITJEN E MALLRAVE NË DOGANË

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO ~~79/22~~ 79/23 FOR THE AMENDMENT AND SUPPLEMENTATION OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 55/2019 AMENDED BY ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 65/2020; No. 67/2021; No. 70/2021; No. 71/2021, No. 72/2022, No. 73/2022; No. 74/2022 AND Nr. 75/2022 ON DETERMINING LOCATIONS WHERE CUSTOMS OFFICES ARE PLACED, WORK SCHEDULE, ROADS AND TIME PERIODS TO SUBMIT THE GOODS BROUGHT IN CUSTOMS

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MF (CK) BR ~~79/22~~ 79/23 IZMENAMA I DOPUNAMA ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA Br. 55/2019, IZMENJENO SA ADMINISTRATIVNOM UPUTSTVO Br. 65/2020; Br. 67/2021; Br. 70/2021; Br. 71/2021, Br. 72/2022, Br. 73/2022; Br. 74/2022 I Nr. 75/2022 KOJI UTVRĐUJE LOKACIJE U KOJIMA ĆE BITI POSTAVLJENE CARINSKE ISPOSTAVE, RADNO VREME, PUTEVI I ROK ZA DEKLARISANJE ROBE NA CARINI

DOGANA E KOSOVËS - CARINA KOSOVA - KOSOVA CUSTOMS
19. 07. 2023 DALJE - IZLAZ - PASSING
Neto No. 01/823/2023
Drejtori Qendror - Krysiq i p/e v - Central Administration

<p>Drejtori i Përgjithshëm i Doganës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 6 paragrafin 8 pika a) dhe b) të Kodit Doganor dhe të Akcizave Nr.03/L-109, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin Nr. 04/L-099, Ligjin Nr. 05/L-115.</p> <p>Nxjerë:</p> <p>UDHËZIM ADMINISTRATIV NR.71/2021 PËR PLOTËSIMIN DHE NDRYSHIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV Nr. 55/2019 I NDRYSHUAR ME UDHËZIMIN ADMINISTRATIV NR. 65/2020; Nr. 67/2021; Nr.70/2021; Nr.71/2021, Nr.72/2022, Nr.73/2022; Nr.74/2022 DHE 75/2022 PËR PËRCAKTIMIN E VENDEVE KU VENDOSËN ZYRAT DOGANORE, ORARI I PUNËS, RRUGËT DHE AFATI KOHOR PËR PARAQITJEN E MALLRAVE NË DOGANË</p>	<p>Republic of Kosovo Customs Director General,</p> <p>In view of article 6 paragraph 8 clause (a) and (b) of the Customs and Excise Code No 03/L-109, amended and supplemented by the Law No 04/L-099, the Law No 05/L-115.</p> <p>Promulgates:</p> <p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 71/2021 FOR THE AMENDMENT AND SUPPLEMENTATION OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 55/2019 AMENDED BY ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 65/2020; No. 67/2021; No.70/2021; No. 71/2021, No.72/2022, No.73/2022; No.74/2022 AND No. 75/2022 ON DETERMINING LOCATIONS WHERE CUSTOMS OFFICES ARE PLACED, WORK SCHEDULE, ROADS AND TIME PERIODS TO SUBMIT THE GOODS BROUGHT IN CUSTOMS</p>	<p>Generalni Direktor Carine Republike Kosova,</p> <p>Shodno člana 6. stav 8. tačka a) i b) Zakonika o Carini i Akcizama br. 03/L-109, dopunjen i izmenjen Zakonom br. 04/L-099, Zakon br. 05/L-115.</p> <p>Donosi:</p> <p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR. 71/2021 O IZMENAMA I DOPUNAMA ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA Br.55/2019, IZMENJENO SA ADMINISTRATIVNOM UPUTSTVO Br. 65/2020; Br. 67/2021; Br.70/2021; Br.71/2021, Br.72/2022, Br.73/2022 i Br.74/2022 I br. 75/2022 KOJI UTVRĐUJE LOKACIJE UKOJIMA ĆE BITI POSTAVLJENE CARINSKE ISPOSTAVE, RADNO VREME, PUTEVI I ROK ZA DEKLARISANJE ROBE NA CARINI</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i këtij Udhëzimi Administrativ është plotësimi dhe ndryshimi i Anekeve të përcaktuara në nenin 4 të Udhëzimit Administrativ Nr.55/2019 i ndryshuar me Udhëzimin Administrativ Nr.65/2020, Nr.67/2021, Nr. 70/2021; Nr.71/2021; Nr.72.2022 Nr.73/2022; Nr.74/2022 dhe Nr.75/2022 (në tekstin e mëtejshëm udhëzimi bazë), për përcaktimin e vendeve ku vendosen zyret doganore, orari i punës, rrugët dhe afati kohor për paraqitjen e mallrave në doganë.</p>	<p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this Administrative Instruction is to supplement and amend the Annexes defined in Article 4 of Administrative Instruction No. 55/2019 amended by Administrative Instruction No. 65/2020, No. 67/2021, No. 70/2021 and 71/2021; No. 72.2022 no. 73/2022; no. 74/2022 and no. 75/2022 (hereinafter the basic instruction), for determining the places where the customs offices are located, the working hours, the routes and the time limit for the presentation of goods at the customs</p>	<p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Svrha ovog Administrativnog Uputstva je da se dopune i izmene aneksi definisani članom 4 Administrativnog Uputstva br. 55/2019 izmenjenog Administrativnim uputstvom br. 65/2020, br. 67/2021, br. 70/2021 i 71/2021; br. 72.2022 br.73/2022; br. 74/2022 i br.75/2022 (u daljem tekstu osnovno uputstvo), za određivanje mesta gde se nalaze carinske ispostave, radnog vremena, ruta i roka za izlaganje robe na carini.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>Dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ zbatohen ndaj të gjithë personave dhe mallrave që hyjnë në/ose dalin nga territori doganor i Republikës së Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p> <p>Provisions of this Administrative Instruction are implemented by Kosovo Customs and toward all the persons and goods entering in/or exiting the customs territory of Republic of Kosovo.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Obim</p> <p>Određbe ovog Administrativnog uputstva sprovode se od strane Carine Kosova iu odnosu na sva lica i robu koja ulazi u/ili izlazi iz carinske teritorije Republike Kosovo.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Përkuftizimet</p> <p>Çdo përkuftizim dhe definicion i dhënë në Kodin Doganor dhe Akcizave, vlenë edhe për këtë Udhëzim Administrativ.</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p> <p>Any definition and definition given in the Customs and Excise Code also applies to this Administrative Instruction.</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p> <p>Svaka definicija i definicija data u Zakonu o carinama i akcizama takode se primenjuje na ovo Administrativno Uputstvo.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 4</p> <p>Zyra doganore ku bëhet paraqitja e mallrave</p> <p>Në të gjitha Aneksët pjesë përbërëse të udhëzimit bazë, fshihet dhe ndryshohet emertimi i zyrës së brendshme doganore si më poshtë vijon :</p> <p>nga "ZBD Prizren" në "ZBD Vërmicë "</p>	<p style="text-align: center;">Article 4</p> <p>Customs offices where goods will be submitted</p> <p>In all Annexes that are integral parts of the basic instruction, the designation of the internal customs office is deleted and changed as follows:</p> <p>from "ZBD Prizren" to "ZBD Vërmicë "</p>	<p style="text-align: center;">Član 4</p> <p>Carinske ispostave u kojima se vrši deklarisanje robe</p> <p>U svim prilozima koji su sastavni delovi osnovnog uputstva, oznaka unutrašnje carinarnice se briše i menja na sledeći način:</p> <p>od "ZBD Prizren" do "ZBD Vërmicë"</p>
<p style="text-align: center;">Neni 5</p> <p>Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ dhe anekset pjesë përbërëse të tij, hyjnë në fuqi ditën e nënshkrimit nga Drejtori i Përgjithshëm i Doganës së Kosovës.</p> <p>Date: 19/07/2023</p> <p style="text-align: center;">Agron LLUGALIU</p> <p style="text-align: center;">Drejtori i Përgjithshëm i Doganës së Kosovës</p>	<p style="text-align: center;">Article 5</p> <p>Entry into Force</p> <p>This Administrative Instruction and its annexes as integral part, shall enter into force on the day of endorsement by Director General of Kosovo Customs.</p> <p>Date: 19/07/2023</p> <p style="text-align: center;">Agron LLUGALIU</p> <p style="text-align: center;">Director General of Kosovo Customs</p>	<p style="text-align: center;">Član 5</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno Uputstvo i aneksi kao njegov sastavni deo, stupaju na snagu danom potpisivanja istog od strane Generalnog Direktora Carine Kosova.</p> <p>Datum: 19/07/2023</p> <p style="text-align: center;">Agron LLUGALIU</p> <p style="text-align: center;">Generalni direktor Carine Kosova</p>